



Datum van inontvangstneming : 22/08/2014

Zaak C-349/14

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

21 juli 2014

Verwijzende rechter:

Conseil d'État (Frankrijk)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

2 juli 2014

Verzoekende partij:

Ministre délégué, chargé du budget

Verwerende partij:

Marlène Pazdziej

CONSEIL D'ÉTAT

[OMISSIS]

MINISTRE DELEGUE, CHARGE DU BUDGET

tegen

Marlène Pazdziej

[OMISSIS]

[OMISSIS]

[OMISSIS] 2 juli 2014

Gelet op de hogere voorziening ingesteld door de onderminister van Begroting, ingeschreven op het secretariaat van de afdeling Geschillen van de Conseil d'État (raad van state); de onderminister verzoekt de Conseil d'État om vernietiging van

vonnis nr. 1101214 van het Tribunal administratif de Lille (administratieve rechtbank van Rijsel) van 13 mei 2013 waarbij M. Pazdziej is vrijgesteld van [een deel] van de woonbelasting (taxe d'habitation) waarin zij voor het jaar 2010 was aangeslagen in het belastingkohier van de gemeente Lomme (59160);

hij betoogt dat het Tribunal administratif de Lille:

- blijkt heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting door te oordelen dat de bepalingen van artikel 12 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie eraan in de weg staan dat de inkomsten van Europese ambtenaren worden opgenomen in het in lid IV van artikel 1417 van de Code général des impôts (algemeen belastingwetboek) bedoelde belastbaar inkomen dat als maatstaf wordt gebruikt voor het bepalen van de ambtshalve vrijstelling van de woonbelasting op grond van artikel 1414 A van dat wetboek;
- blijkt heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting, wat de artikelen 1414 A en 1417 van de Code général des impôts betreft, door uit te sluiten dat de inkomsten van communautaire oorsprong van Pazdziej worden opgenomen in het belastbaar inkomen dat als maatstaf wordt gebruikt om de bovengrens van de woonbelasting voor 2010 te bepalen;

Gelet op het bestreden vonnis;

[OMISSIS] [Or. 2]

[OMISSIS]

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

Gelet op Protocol nr. 7 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie;

Gelet op de Code général des impôts;

[OMISSIS]

- 1 Uit de aan rechters ten gronde voorgelegde processtukken blijkt dat Pazdziej, ambtenaar van de Europese Unie, samen met haar levenspartner met wie zij een geregistreerd partnerschap is aangegaan, eigenaar is van een woning te Lomme. Zij heeft verzocht dat de bezoldiging die zij van de Europese Unie ontvangt, niet aanmerking wordt genomen voor de door haar gevraagde berekening van de bovengrens van de woonbelasting waarin zij voor het gebruik van die woning is aangeslagen. De onderminister van Begroting heeft cassatieberoep ingesteld tegen het vonnis van 13 mei 2013 waarbij het Tribunal administratif de Lille de vordering van Pazdziej heeft toegewezen.

- 2 Volgens artikel 12 van Protocol nr. 7 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie worden „[...] *de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie onderworpen aan een belasting ten bate van de Unie op de door haar betaalde salarissen, lonen en emolumenten. / Zij zijn vrijgesteld van nationale belastingen op de door de Unie betaalde salarissen, lonen en emolumenten.*” Artikel 1414 A van de Code général des impôts, in de versie die van toepassing was voor het jaar 2010, bepaalt: „*I De belastingplichtigen, behalve die welke in artikel 1414 zijn vermeld, wier inkomsten van het voorgaande jaar de in artikel 1417 bepaalde grens niet overschrijden, worden ambtshalve vrijgesteld van de woonbelasting voor hun hoofdverblijf ten belope van het deel van de door hen verschuldigde woonbelasting dat 3,44 % van hun inkomsten in de zin van lid IV van artikel 1417, verminderd met een aftrek, overschrijdt. (...) II Voor de toepassing van lid I: a. wordt onder inkomsten verstaan de inkomsten van het fiscale huishouden van de belastingplichtige op naam waarvan de belasting is vastgesteld (...)*” Lid IV van artikel 1417 van dat wetboek bepaalt: „*Voor de toepassing van dit artikel wordt onder het bedrag van de inkomsten verstaan het nettobedrag, in voorkomend geval na toepassing van de in artikel 163-0 A geformuleerde quotiëntregels voor de inkomsten en de meerwaarde die in aanmerking zijn genomen voor de vaststelling van de inkomstenbelasting van het voorafgaande jaar. / Dat bedrag wordt vermeerderd: / (...) c. met het bedrag van de inkomsten (...) ontvangen door ambtenaren van internationale organisaties (...)*”.
- 3 Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft geoordeeld dat de bepalingen van de tweede alinea van artikel 12 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten [Or. 3] van de Europese Unie niet alleen elke heffing van rechtstreekse maar ook elke heffing van indirecte belastingen door de lidstaten over de door de Unie betaalde bezoldigingen uitsluiten. Deze bepalingen staan echter niet eraan in de weg dat een belastingvoordeel dat zonder discriminatie wordt toegekend aan gezinnen waarvan de inkomsten een bepaald bedrag niet overschrijden, wordt geweigerd aan gezinnen waarvan een van de echtgenoten de hoedanigheid van ambtenaar of personeelslid van de Europese Gemeenschappen heeft, wanneer diens salaris hoger is dan dat bedrag, zoals het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft geoordeeld in zijn arrest van 14 oktober 1999, Vander Zwalm en Massart (zaak C-229/98). Het Protocol staat daarentegen eraan in de weg dat die bezoldigingen in aanmerking worden genomen voor de berekening van het bedrag van de verschuldigde belasting, zoals het Hof later heeft geoordeeld in zijn arrest van 5 juli 2012, Bourges-Maunoury (zaak C-558/10), betreffende de wijze van vaststelling van de bovengrens van de Franse solidariteitsbelasting op het vermogen (impôt de solidarité sur la fortune).
- 4 De onderminister van Begroting betoogt dat het Tribunal administratif de Lille blijk heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting door te oordelen dat geen toepassing mag worden gegeven aan de bepalingen van artikel 1417 van de Code général des impôts, volgens welke de door de ambtenaren of overige personeelsleden van de Europese Unie ontvangen bezoldigingen in aanmerking

worden genomen voor de berekening van het bedrag van de woonbelasting dat voortvloeit uit de toepassing van de bovengrens waarin artikel 1414 A van dat wetboek voorziet. Het antwoord op dit middel van de onderminister hangt af van het antwoord op de vraag of de bepalingen van de tweede alinea van artikel 12 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie eraan in de weg staan dat de bezoldiging van een ambtenaar of ander personeelslid van de Europese Unie, lid van een fiscaal huishouden, op enigerlei wijze in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de theoretische inkomsten van dat fiscale huishouden, wanneer de inaanmerkingneming van die bezoldiging gevolgen kan hebben voor het bedrag van de door dat fiscale huishouden verschuldigde belasting, dan wel of verder consequenties dienen te worden verbonden aan het in punt 3 aangehaalde arrest van het Hof van 14 oktober 1999 in de gevallen waarin een dergelijke bezoldiging slechts in aanmerking wordt genomen om, voor de eventuele toepassing van een sociale maatregel die vrijstelling van een belasting, toepassing van een aftrek op de belastinggrondslag of, meer algemeen, vermindering van de belasting beoogt, na te gaan of de theoretische inkomsten van het fiscale huishouden lager zijn dan het maximum dat in het nationale recht voor de toekenning van het voordeel van die sociale maatregel – in voorkomend geval gedifferentieerd naargelang van de hoogte van de theoretische inkomsten – is bepaald.

- 5 Het antwoord op deze vraag is beslissend voor de beslechting van het voor de Conseil d'État aanhangige geding. Het betreft een moeilijk te beantwoorden vraag. Bijgevolg dient die vraag, overeenkomstig artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, te worden voorgelegd aan het Hof van Justitie van de Europese Unie en dient de behandeling van de door de onderminister ingestelde hogere voorziening te worden geschorst totdat het Hof uitspraak heeft gedaan.

BESLISSING

Artikel 1: De behandeling van de hogere voorziening van de onderminister van Begroting wordt geschorst totdat het Hof van Justitie van de Europese Unie uitspraak heeft gedaan op de volgende vraag:

„Staan de bepalingen van de tweede alinea van artikel 12 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie eraan in de weg staan dat de bezoldiging van een ambtenaar of ander personeelslid van de Europese Unie, lid van een fiscaal huishouden, op enigerlei wijze in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de theoretische inkomsten van dat fiscale huishouden, wanneer de inaanmerkingneming van die bezoldiging gevolgen kan hebben voor het bedrag van de door dat fiscale huishouden verschuldigde belasting, of dienen verder consequenties te worden verbonden aan het arrest van het Hof van 14 oktober 1999 (zaak C-229/98) in de gevallen waarin een dergelijke bezoldiging slechts in aanmerking wordt genomen om, voor **[Or. 4]** de eventuele toepassing van een sociale maatregel die vrijstelling van een belasting, toepassing

van een aftrek op de belastinggrondslag of, meer algemeen, vermindering van de belasting beoogt, na te gaan of de theoretische inkomsten van het fiscale huishouden lager zijn dan het maximum dat in het nationale recht voor de toekenning van het voordeel van die sociale maatregel – in voorkomend geval gedifferentieerd naargelang van de hoogte van de theoretische inkomsten – is bepaald?”

[OMISSIS]